

C'est le Temps



SAM FUHRER

Cette Semaine Achetez Votre COMPLET Ou votre PALETOT Votre ROBE Ou votre MANTEAU Au Magasin de Confiance

S. Fuhrer EDMUNDSTON, N.-B.

TROUBLES DES REINS

Maux de tête disparus "Comme par enchantement" dit M. A. Chatigny. Des milliers écrivent que les maux de tête...

ET L'HYGIENE ECONOMIQUE?

L'imprévoyance est un mal non seulement pour l'individu, mais aussi pour la société...

Roger du Vernay, (Publicité éducative de la S.-J. Baptiste de Montréal)

IROUOIS

Résultats des Examens de Pâques Grade VI—Lina Migneault, 82.9; May Hébert, 81; Aline Hébert, 71...

AUX INDES



Lord IRWIN, vice-roi des Indes, qui a reçu du gouvernement britannique toute la liberté nécessaire pour régler le présent conflit aux Indes.

CABANO

VA-ET-VIENT: —De passage à Cabano la semaine dernière MM. Robert Tétu, Fernand Boulay, gérant de la Banque Provinciale de Rivière-du-Loup...

VISION...

(Suite de la page 5) celle de toute la terre chrétienne, qu'elle soit malgache, romaine, saharienne ou canadienne.

Et il y eut, pendant cette messe, une vision particulière...

C'était une fillette française qui, ce matin-là, faisait sa première communion.

Toute la lumière de la chapelle semblait se concentrer d'abord sur cette enfant, pour se refléter ensuite sur le cadre sombre...

Et c'était vraiment émouvant de voir cette faiblesse et cette force agenouillées ensemble...

Aussi, devant ce tableau, digne de tenter un peintre, je pensais: "Comme elle est belle, notre religion..."

Et j'ai salué ces humbles noirs. En plein Paris, ils donnaient ainsi, et presque sans s'en douter, un bel exemple à tant de blancs...

Eruptions affections de la peau eczéma? DDD n'a pas de rival dans le traitement des affections de la peau. Formule de médecin que les médecins recommandent...

Advertisement for New Brunswick roads. Features a large truck carrying a road sign that says '\$30,000,000'. Text: 'Le Placement sur les Bonnes Routes du Nouveau-Brunswick'. Includes details about road construction costs and benefits.

La Commission des Liqueurs du N.-B.

Fredericton, Nouveau-Brunswick, Canada

Renseignements concernant l'Acte des Liqueurs Enivrantes

LES renseignements suivants sont compilés par LA COMMISSION DES LIQUEURS DU NOUVEAU-BRUNSWICK pour les personnes qui ne sont peut-être pas familières avec la Loi des Liqueurs, 1927...

A moins de provisions contraires, les heures d'affaires des magasins administrés par la Commission sont 9.30 a.m. à 5.30 p.m. Samedi, 9.00 a.m. à 1 heure p.m.

Dans les magasins réguliers établis par la Commission, on peut acheter les boissons spiritueuses une bouteille chaque vente; le vin et la quantité désiré par l'acheteur...

Il est permis de consommer de la boisson dans la maison de l'acheteur seulement. La loi définit la "résidence" de la manière suivante: "toute maison ou partie de maison ou tente dans laquelle une personne demeure..."

Un hôte dans un hôtel est celui qui "est dûment enregistré dans l'office de l'hôtel comme occupant cette chambre et à du bagage lui appartenant dans l'hôtel."

La boisson légalement achetée selon la loi peut être portée ou transportée d'une résidence légale à une autre ou d'un endroit où elle a été légalement achetée selon la loi; pourvu, toutefois, qu'aucune boisson ne sera consommée par aucune personne pendant qu'elle est ainsi portée ou transportée.

Il est défendu de boire dans une place publique et toute personne violant cette provision de la loi est sujet à l'amende et à l'emprisonnement. Une "place publique" signifie tout endroit, bâtisse ou place où le public a accès ou est permis d'avoir accès, ou tout chemin, rue, ruelle, parc ou endroit public d'amusements ou de réunions.

Le public est prié d'observer les provisions de la loi, à cause des peines sévères qu'en comportent les infractions. Les peines sont les suivantes:

Pour vendre ou acheter illégalement—l'emprisonnement de deux mois et amende de \$200 avec emprisonnement additionnel de pas moins de deux mois et de pas plus de six mois si l'amende n'est pas payée.

Pour avoir illégalement en sa possession de la boisson—amende de \$100 ou un mois d'emprisonnement.

L'ivresse dans une place publique est sujet à une amende de \$20 et, à défaut de paiement, à l'emprisonnement pour une période n'excédant pas trente jours.

La boisson illégalement transportée dans des automobiles, bateaux à gazoline, bateaux à voile, canots, etc., sera confisquée, avec l'automobile, bateau à gazoline, bateau à voile, canot, etc., ou tout autre véhicule dans laquelle cette boisson sera transportée.

La police provinciale est stationnée dans la province pour mettre en force la loi et elle a le plein pouvoir sans un warrant émis par le commissaire en chef de la Commission des Liqueurs de faire des recherches et d'opérer des arrestations pour infractions à la loi.

La boisson ne sera vendue ni délivrée à aucune personne au-dessous de l'âge de 21 ans. Les magasins du gouvernement ne sont pas ouverts les fêtes publiques, ou le jour où il y a une élection dans le quartier, la paroisse, la ville ou le comté dans lequel le magasin est situé.

On peut ordonner de la boisson par la maille au bureau-chef, Frédéricton. Aucune commande C.O.D. ne sera acceptée. Un mandat de poste ou d'express, pour le prix de la marchandise avec un montant additionnel suffisant pour payer le frais d'expédition, doit accompagner la commande. Il n'est pas permis d'expédier de la boisson par la maille ou l'express en dehors des limites de la province du Nouveau-Brunswick.

R. G. FULTON, commissaire-en-chef, E. R. TEED, député-commissaire-en-chef, F. J. ROBIDOUX, commissaire.

DEMANDEZ TOUJOURS LES PRODUITS DES 1000 MEMBRES CANADIENS

"Les Produits Martin"

—comprenant—

- Cold Cream Linette... 50c Vanishing Cream... 50c Linette... 45c Face Cream... 50c Poudre Jacquilot... 50c Poudre à Bébé... 25c Shampoo Cocoanut... 50c Shampoo liquide... 75c Broses à dents... 35c Lotion pour la gorge et bouche... 50c Eau de Floride... 45c Savon à bébé... 20c Savon d'Olive... 15c Liniment Anti-pain 1.00 Crème Camphré... 35c Mentol... 35c Onguent de moutarde 50c Onguent pour démangeaison... 75c Baume Catharre... 35c Salve pour cors... 25c Tonique pour cors... 35c Beef Iron & Wine... 1.00 Nervo-digestif... 1.50 Tablettes "Calmol" pour maux de tête 35c Gommés pour maux de tête... 25c Lotion pour la tête... 35c Acide borique... 20c Sel d'Epsom, 8 oz... 20c Peroxide... 25c Poudre à rats... 35c Sirop pour vers... 50c Cacao... 35c Spot Remover... 50c Huile à machine, 4 oz 25c Polishall... 50c LES ESSENCES A la vanille... 25c Au citron... 25c Aux ananas... 35c Aux fraises... 25c Aux framboises... 35c A la cannelle... 25c A l'érable... 35c A l'orange... 35c A la menthe... 45c Aux cerises... 25c Aux bananes... 25c Aux noix noires... 25c Gingembre Jamaïque 35c Colorant rouge, 2 oz... 25c Cocoanut Pie Filling 50c Lemon Pie Filling... 50c LES EPICES Cannelle... 25c Clou de girofle... 30c Gingembre... 35c Moutarde... 25c Epices mélangés... 25c Poivre noir... 35c Poudre à pâte, 1 lb... 35c Essence d'épingle... 35c Extrait de vin de gingembre... 50c DIVERS Boutons "Bachelor"... 10c Presto... 25c Camphre... 10c Brillantine... 50c Bay Rum... 50c Poudrettes... 25c Parfums "Jacquilot"... 50c Baume Analgésique... 35c Syrop pour bébé... 25c Acetopirine (Aspirine) 25c Poudre à pieds... 35c Empâtres... 25c Poudre à laver... 25c Sirop Limonade... 50c Sirop Orangeade... 50c PRODUITS MARTIN Liniment Martin... 35c Liniment Martin... 50c Remèdes des Familles 50c Tonique Peuplier... 50c Winter Salve... 25c Huile de Ricin... 15c Huile de Ricin... 25c Huile de Foie de Morue... 35c Huile de Foie de Morue... 50c Huile d'Olive... 25c Huile d'Olive... 60c Huile camphrée... 25c Camphor Winter Green... 50c Poli à métal... 25c

Demandez les Produits Martin à votre détaillant local P. W. MARTIN, Co., Ltd., Edmundston, N.-B.